This is about having fun!

1. What are we drawing today?
The ocean? Amazing!
What's that? The sand? It's purple!

今日は何描こうか？
海？　いいね！！
それは何？　砂？　紫色かぁ！

2. You wanna try a color that's more like real sand? No? You don't want to? Fantastic!
This is about having fun!

もっと本物の砂のような色にしてみる？
いや？　したくない！　だよねー！
楽しむことがだもんね！

3. The circle of the blue whale is smaller than the penguin…?
You can do whatever you want!
This is just supposed to be fun.
It doesn't need to be picture perfect or realistic in any way at all.

丸の青いクジラは、
ペンギンよりも小さいんだね…？
自由に何でもやっていいさー！
楽しむためにやってるんだもん。
完璧とかリアルっぽいとかである必要、
全然ないもんね。

4. Would you like me to help you?
Sure you don't want any help at all?
I can just do this tiny corner up here.
Now I'm just gonna draw my own ocean over here.
No?

手伝おうか？
ホントに何も手伝わなくていいの？
このかどっちょのところだけやるね。
じゃあ、ここに絵を描いちゃおーっと。
だめ？